

У Жодзінскі гарадзкі суд,  
Аляксея Лапіцкага,  
Сьвятланы Лапіцкай  
Вул. 50 год Кастрычніку 8 “А”-30,  
г.Жодзіна, тэл.3-49-70

Па матэрыялах справы №2-1026-2014, прадстацленых для азнаямленьня 19.02.2015, па скарзе ад 18.08.2014 на неправамерныя дзеянні службовых асобаў пры забароне мірнага сходу грамадзянаў (пікетаваньня), разгледжанай Жодзінскім гарадзкім судом 18.08.2014 – 17.09.2014

... ПРАЦЯГ ЗАЎВАГАЎ НА ПРАТАКОЛ, 26.02.2014

## Заўвагі й пярэчанні на пратакол - II

Праатакол асноўнага паседжаньня – заключная частка:

### СПРЭЧКІ - «ПРЭНІЯ»

У прэнія маюцца вялізная колькасць памылак у выкладанні беларускай прамовы заяўніка, вельмі часта не магчыма разабраць сэнс выказаных сказаў, фразеў, змест выказваемага ў некаторых месцах зьменены на супрацьлеглы, пры гэтым, быццам спецыяльна, замест станоўчага сцвяверджаньня скарыстоўваюцца адмоўныя выразы з часьціцай «не», некаторыя словы зусім не адкарэктаваны пасьля хуткага набору й набіраліся без разуменьня сэнсу таго, пра што ідзе гаворка.

У гэтым сэнсе – беларускамоўны прадстаўнік заяўнікоў прадстаўлены ў дыскрымінаванай пазыцыі, калі ягонае прамовае, ягоныя довады прадстаўлены ў пратаколе ў зусім пачатковым, неадкарэктаваным належным чынам для нармальнага прачытаньня й успрыняць тэксту, неадрэдагаваным выглядзе.

У мэтах эканоміі часу, мы не зьвяртаем увагі на шматлікія скажэньні словаў (адрукоўкі) і пропускі, якія ў межах правільна сфармуляваных сказаў, яшчэ можна зразумець, зыходзячы з кантэксту, і – прапануем карэкцыю толькі ў асобных выпадках...

**2.1 Напрыканцы 2-га сказу спрэчак на стар. 12**, - «Так яно і ёсьць, што ў нашым законе ёсьць *недачытанне*», - слова «недачытанне», якога няма ў прыродзе, *неабходна зьмяніць* на слова «**розначытаньні**».

**2.2 Пасьля 3 сказу Спрэчак на стар. 12, неабходна дадаць страчанае:** «Тобок, закон патрабуе дапрацоўкі – гэта безумоўна».

**2.3 Радок 11-12 на стар. 13** - фазу «яна палягае па замежамі тэалагічнай мэты», - *неабходна адкарэктаваць так:* «яна палягае па-за межамі тэалагічнай мэты».

2.4 **Радок 18 на стар. 13** - замест фразы - «Паоякоў супраць Беларусі», - неабходна скарэктаваць - «Палякоў супраць Беларусі».

2.5 **Перад апошнім сказам у перадапошнім радку на стр. 13 - згублена важнае тлумачэнне, якое патрабуе адлюстравання** - «Указанные мероприятия», іх не называюць у Канстытуцыі нават «масавымі мерапрыемствамі» менавіта таму, што да «масавых мерапрыемстваў» непасрэдна неабходна ў асноўным адносіць спартовыя, культурна-відовішчныя «іншыя масавыя мерапрыемствы», якія праводзяцца ў спецыяльна «не прызначаных» для гэтым мэтай месцах і - такія ж самыя, спартовыя, культурна-відовішчныя, відовішчныя «масавыя мерапрыемствы», якія праводзяцца ў спецыяльных, «прызначаных для гэтай мэты» месцах».

2.6 **Пачатак стар. 14 - фраза «напісана, так як ўжо прапісана, што менавіта гэты катэгорыя мерапрыемства, значыць гэтыя меры і тычацца менавіта і гэтых мерапрыемстваў»** - для карэктнага адлюстравання таго, што насамрэч было сказана ў судзе **патрабуе карэктуючы наступным чынам:** «Калі ў артыкуле напісана, так як ўжо прапісана ў Канстытуцыі, што гэты - менавіта гэты катэгорыя мерапрыемстваў, - «сабрания, мітынгі, шествія, дэманстрацыі, пікетавання», - калі так напісана ў артыкуле, значыцца гэтыя меры і дзейныя тычацца «менавіта такіх мерапрыемстваў».

2.7 **Стар.14, радок 14, напрыканцы сказа, пасля словаў «таму што такім спосабам робіцца перашкода ў рэалізацыі дадзенага права на мірныя сходы.»**, - **неабходна дадаць страчанае:** «..., якое павінна быць наадварот гарантаванае і для рэалізацыі якога павінна аказвацца садзейнічанне з боку дзяржавы.»

2.8 **Стар 14, радкі 17-19** – у сказе «Заканадаўства кажэ пра тое, што сабрания, мітынгі, улічныя шэсці, дэманстрацыі, пікетавання звыш 1000 грамадзян, могуць выступаць толькі палітычныя асобы.», **неабходна выправіць падкрэсленае словазлучэнне і дадаць страчаным:** «юрыдычныя асобы – палітычныя партыі, прафсаюзы іншыя арганізацыі Рэспублікі Беларусь».

2.9 **Стар 14, радкі 16-17 знізу** – фразу «...масавыя мерапрыемствы, якія праводзяцца пры стасаваных месцах» **неабходна выправіць так, як было выказана:** «масавыя мерапрыемствы, якія праводзяцца ў прыстасаваных месцах».

2.10 **Стар 14, перад сказам на радку 13 знізу**, - **неабходна дадаць страчанае**, - «Якія, як мы чулі ад прадстаўніка міліцыі ў судзе, і вызначаюць спосабы аплаты пры гэтым, узгадняюць тарыфныя стаўкі, могуць прадстаўляць дадатковыя сілы для гэтага. Калі браць Жодзіна, то падчас ярмарак да нас прыяжджае зь Менску дадатковы кантынгент міліцыянтаў, і насамрэч такія мерапрыемствы патрабуюць агароджвання тэрыторыі, што прапісана ў пастанове Савміну №207. У ёй сказана, якія

меры бяспекі прымаюцца пры гэтым – агароджваецца тэрыторыя, выстаўляюцца нарады, здзяйсняецца агляд прыватных рэчаў, пры гэтым павінны быць і жанчыны і мужчыны міліцыянты (такіх па месцу не заўсёды дастаткова), прыяжджае дадатковая колькасць людзей, якія выстаўляюцца па пэрымэтру. Потым, калі тэрыторыя ачапляецца, каб забяспечыць бяспеку ў гэтым удзельнічаюць таксама людзі, праверка квіткоў, калі ідзе абілічваньне на відовішчый спартовыя мерапрыемствы ці іншыя ... Тады становіцца лягічным заключэньне платных дамоваў, але ў самой Пастанове №1020 - гэта не азначаецца.

Аднак, тая трактоўка, якую ўжывае выканкам, і прымушае нас як заяўнікоў «сходаў, мітынгаў, шэсьцяў, дэманстрацыяў, пікетаваньняў» колькасцю да 1000 чалавек заключаць камэрцыйныя дамовы з суб'ектамі гаспадараньня для таго, каб толькі падаць заяўку. Я яшчэ раз зьвяртаю ўвагу, што на адным з паседжаньняў суду і прадстаўнік выканкаму таксама пацьвердзіў, што...» - далей па тэксьце – гл. пачатак новага сказу.

- 2.11 **Стар 14, пасля 12-13 радкі зьнізу**, - у наступным сказе - «Артыкулам 6 Закона, дадзена права Выканканам устанавліваць парадак аплаты, але падчас пасля правядзеньня масавага мерапрыемства на працягу 10 дзён – гэта па першае», - **неабходна выдалиць падкрэсьленае слова.**
- 2.12 **Стар. 16, перад пачаткам першага сказу і замест яго на пачатку** «*Прадстаўнік выканаўчай улады павінен ставіць ...*» - згублена **выказваньне, якое патрабуе фіксацыі ў пратаколе**: «Ён павінен кансультавацца. Калі міліцыя, кажа, што трэба забараніць, бо там, напрыклад, будзе выступаць нехта супраць, то ён павінен зьвяртацца ў юр. адзьдзел. А ў юрыдычным адзьзеле павінны казаць, прабачце, мы ня можам забараніць, бо людзі маюць права выказаць сваю думку, сваё меркаваньне – гэта асноўная каштоўнасьць у дэмакратычным грамадстве. І калі мы забаранім, мы будзем парушаць сваімі дзеяньнямі міжнародныя абавязкі, імператыўныя нормы Канстытуцыі, гэта – недапушчальна з праўных адносінаў. І тады ...», - і далей па тэксьце, але з малай літары «*прадстаўнік выканаўчай улады павінен ставіць перад праваахоўнымі органамі задачы забяспечыць мерапрыемства...*».
- 2.13 **Стар. 16, радкі 4-5 сказ**, - «*Такім чынам, калі ёсць іншая працэдура, іншыя падыходы, іншыя трактоўкі, то грамадскапалітычныя правы фактычна фактычна забаронены. ...*», - пасля словаў «*іншыя трактоўкі*», - **неабходна адкарэктаваць, далучыўшы страчанае**: «*Такім чынам, калі ёсць іншая працэдура, іншыя падыходы, іншыя трактоўкі, прыярытэты - ідэалёгічныя матывацыі і прыярытэты, у першую чаргу, - то грамадска-палітычныя правы ў нас фактычна практычна забароненыя*».
- 2.14 **Стар. 16, радок 9 – у сказе** «*Матывы забароны павінны быць суверэнымі*» - **трэба змяніць падкрэсьленае слова на слова** - «*сувямернымі*».

- 2.15 **Стар. 16, радок 16, канцоўка сказа** «...які спрэчны і невыканальны.», - **патрабуе ўдкладнення:** «...як мінімум – спрэчны, і 100% - не выканальны.»
- 2.16 **Стар. 16, радок 19, перад сказам** «Права можна парушыць пры любых фармальных падставах, нават калі мы заключым дамовы», - **неабходна дадаць страчанае:** «І ў матывах забароны – ня бачна, чаму гэта неабходна. Нашае права выканкам лічыць такім нявартым, яно няшмат чаго каштуе.»
- 2.17 **Стар. 16, радок 20, перад пачаткам сказа** «Далей вступае пункт В.Вэргель...», - **трэба дадаць страчанае:** «Нам вядомыя такія выпадкі, калі праваабронцы заключаюць такія дамовы, калі яны пачынаюць для гэтага працу за месяц, і вымушана пагаджаюцца на розныя ўмовы, - і што вы думаеце, пасля заключэння такіх дамоваў, ім даюць дазвол на парвядзеньне мерапрыемстваў грамадзка-палітычнага характару? Не.»
- 2.18 **Стар. 16, радок 20-21, у сказе** «Далей вступае пункт Вольгі Вергель, які яна нам ў 2012 годзе агласіла...», - **трэба запісаць як прагучала і запісаць:** «у 2011 годзе».
- 2.19 **Стар. 16, радок 21 зь нізу старонкі, у фразе пасля словаў** «...ходзяць і цягаюцца туды сюды ....», - **трэба дадаць:** «страчваюць час, нэрвы й сродкі».
- 2.20 **Стар. 16, апошні радок, - перад апошнім сказам тут – трэба дадаць страчанае:** «Прысутнічаюць спартовыя масавыя мерапрыемствы відовішчныя, прысутнічаюць суб'екты з прыбыткамі, іхныя банкаўскія рэквізіты, прысутнічае безнаяўнае пералічэнне сродкаў..., што характэрна менавіта для гэтай катэгорыі паслугаў.»
- 2.21 **Стар. 17, 5 радок – пасля сказа з словамі напрыканцы** «...т.б. гэты пункт не пра нас.», - **неабходна дадаць страчанае:** «Таму, што ў законе напісана - парадак аплаты ... «паслуг» па ахове грамадзкага парадку».
- 2.22 **Стар. 17, 11-12 радкі, напрыканцы першага абзаца – пасля словаў** «...і маем безабразную. Нанармальную практыку па рэалізацыі і Закона і падзаконных актаў.», - **неабходна дадаць страчанае:** «І маем абсалютна «безабразную» ненармальную практыку па рэалізацыі і закона, і падзаконных актаў, а насамрэч нормаў Канстытуцыі, - арт. 35 і 21 артыкула Пакта, а таксама арт. 19 Пакту, бо ён звязаны з выказваньнем меркаваньня і распаўсюдам інфармацыі. Звяртаю ўвагу, што «парадак аплаты» – не ёсьць тое ж самае, што «парадак падачы заяўкі.» Умешвацца ў палажэньні Закону, сваімі падзаконнымі актамі, змяняць іх, супярэчыць ім – гэта рабіць блытаніну ды сьвядома ці несьвядома, але парушаць нормы закону. Зноў такі, гэта неправамерная практыка – калі ёсьць такое палажэньне і яно супярэчыць Закону, яно не павінна дзейнічаць. А яно супярэчыць п.5 Закона «Аб масавых мерапрыемствах», а таксама, нават, парушае фармулёўкі, якія ёсьць у

арт. 6 Закону. У арт. 6 (ч. 3 ці 4, якая тычыцца парадку аплаты паслугаў па ахове грамадзкага парадку...). Трэба яшчэ раз заўважыць, што вылучэнне ў Законе слова «паслугі» замест «выдаткі», як раз паказвае, што грамадзкі парадак міліцыянтны пры рэалізацыі дадзенай нормы рэалізуюць толькі на камэрцыйнай падставе. Значыцца й мэрапрыемствы пры гэтым павінны быць адпаведнымі – камэрцыйнымі, прыбытковымі – спратовымі, відовішчнымі й г.д...»

- 2.23 Стар. 17, 13-15 радкі, замест трохкроп'я у сказе «У арт. 9 «Место и время проведения массового мероприятия, собрания, митинги, уличные шествия, собрания, пикетирования..., как особая формулёйка...», - **трэба дадаць: «дадзенай катэгорыі мерапрыемстваў.»** (маецца наўвазе ў кантэксьце – «мірных сходаў»).
- 2.24 Стар. 17, 5-7 радкі пасля 2-га абзаца, - у сказах «...т.б. вось гэтыя мерапрыемствы вышэй переоікаваныя. Трэба назваць мірнымі сходамі, надзяліць іх такімі паўнамоцтвамі, якія ёсць у Пакце і Канстытуцыі рэальна і прапісаць», - **неабходна напавіць і зьмяніць на дакладны варыянт: «Т.б. вось гэтыя мерапрыемствы вышэй пералічаныя - сходы, мітынгі, шэсьці, дэмантрацыі, пікетаваньні, - трэба назваць «мірнымі сходамі», надзяліць іх такімі паўнамоцтвамі, якія ёсць у Пакце і Канстытуцыі рэальна і прапісаць...»**
- 2.25 Стар. 17, пасля апошняга сказа 2-га абзаца, - **дапоўніць страчаным: «Гаму, што заўсёды трэба памятаць пра асноўную мэту гэтага Закона і патрабаваньні Канстытуцыі. У канстытуцыі як раз сказана, што менавіта «гэтыя мерапрыемствы» - ні «масавыя мерапрыемствы», ні «іншыя масавыя мерапрыемствы», выкарыстана трактоўка канкрэтная - «сходы, мітынгі, шэсьці, дэмантрацыі, пікетаваньні», - гарантуюцца дзяржаваю, калі яны не парушаюць дзяржаўную бяспеку, свабоды і права іншых грамадзянаў...»**
- 2.26 Стар. 17, у 3 радку з канца 3-га абзаца, - замест фразы «... і гэта абсалютна крылюе...», - напісаць выпраўленае: **«...і гэта абсалютна карылюе...».**
- 2.27 Стар. 17, перад апошнім сказам напрыканцы 3-га абзаца, - **неабходна дадаць згубленае: «І калі чытаць Закон так, што калі прапісана канкрэтная формулёйка, - «сходы, мітынгі, шэсьці, дэмантрацыі, пікетаваньні», - да яе ўжываюцца адпаведныя нормы, і калі б такое тлумачэнне было б дадзенае, то гэты Закон, сапраўды, мог бы быць звыш дэмакратычны й сапраўды адпавядаў бы нормам Пакту. »**
- 2.28 Стар. 19, радкі 11 і 8 знізу старонкі, - у фразе адпаведна - «А той спосаб, які намі прадугледжваўся неарганізацыйна...», і «фельшара у лекарні.», - **неабходна выправіць: «А той спосаб, які намі прадугледжваўся арганізацыйна...» і «фельшара ў паліклініцы», адпаведна.**
- 2.29 Стар. 21, радкі 5-6, - фразу «калі не будзе выраўна пытанне», - **неабходна выправіць: «калі не будзе вырашана пытаньне».**



- 2.30 **Стар. 21, радкі 7-9**, - сказ «У той жа час нас прымушаюць заключаць платныя дамовы, якія для нас з'яўляюцца лягічна дэарганізацыйныміна незапатрабаванымі, гэта ёсць нонсанс, гэта не адпавядае Грамадзянскаму кодексу, і стратнымі.», - **трэба адкарэктаваць так**: «У той жа час нас прымушаюць заключаць платныя дамовы, якія для нас з'яўляюцца лягічна ды арганізацыйна незапатрабаванымі, гэта ёсць нонсансам, гэта не адпавядае Грамадзянскаму кодексу, і робіць нашыя мерапрыемствы стратнымі.»
- 2.31 **Стар. 21, апошні сказ 1 абзаца**, - «Гэта нават яшчэ не гарантаванае і не сто соткавае, гэта поцвярджала прадстаўніца Выканкама», - **трэба адкарэктаваць і запісаць наступным чынам**: «Гэта нават яшчэ не гарантаванае і не стоадсоткавае вырашэнне нашага пытання аб дазволе мірнага сходу - гэта поцвярджала прадстаўніца Выканкаму.»
- 2.32 **Стар. 21, першы сказ 2 абзаца**, - «Што тычыцца адкаўу на заяўке на пікетавання з Выканкаму, можна канстатаваць наступнае: рашэння на зварот не было атрымана заяўнікамі, што не ўулікае сумленняў, што ёсць відавочным парушэнням патрабаванням Закона Аб масавых мерапрыемствах.», - **неабхода выправіць**: «Што тычыцца адказу на заяўку аб пікетаваньні з Выканкаму, можна канстатаваць наступнае: рашэнне на наш зварот не было атрыманае заяўнікамі, што не выклікае сумненняў і ёсць відавочным парушэнне патрабаванняў Закону «Аб масавых мерапрыемствах.»
- 2.33 **Стар. 21, апошні сказ перадапошняга абзацу**, - **і аформлены належным па законе чынам**.», - **неабхода выправіць**: «Такім чынам, ні сам адказ, ні капэрты, ні сама карэспандэнцыя не былі аформленыя належным па законе чынам.»
- 2.34 **Стар. 22, радок 24**, у сказе - «Калі мы бачылі сёння дакументы, якія атрымала міліцыя, яне супадаюць з...», **неабходна адкарэктаваць**: «Калі мы бачылі сёння дакумэнты, якія атрымала міліцыя, яны не супадаюць з...».

## СПРЭЧКІ В.ВЭРГЕЛЬ

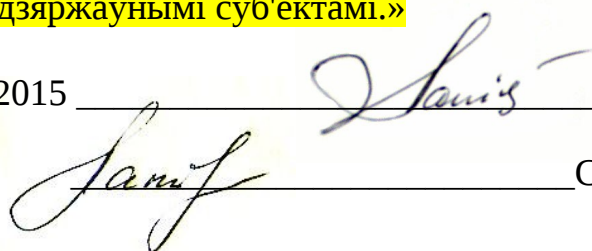
- 2.35 **Стар. 22, у апошнім сказе і стар. 23 першыя 2 радкі**, - у сказе «В прениях представитель заинтересованного лица заявленные требования не признала и пояснила: Жодинский горисполком считает, что заявителем в удовлетворении их требований следует отказать.», - **трэба выправіць на**: «В прениях представитель заинтересованного лица пояснила:», бо напачатку прамовы аніякай заявы не было зроблена.
- 2.36 **Стар. 23, перад пачаткам сказа і 2-га абзаца**, - **неабходна дадаць**: «Я бы хотела начать с требований заявителя о признании неправомерным решения исполкома №1020 от 17 июля 2012 года и пояснить, что...», - **далей па тэксьце** (гл. пачатак сказу).

- 2.37 **Стар. 23, 2 сказ у 2 абзацы**, - «Поскольку оно является нормативно-правовым, то требования о признании его незаконным не подведомственно данному суду.», - **патрабуе карэцкіроўкі**: «Поскольку оно является нормативно-правовым, то требование о признании его незаконным в принципе суду не подведомственно.»
- 2.38 **Стар. 24, 3-6 радкі**, - сказ «Представленная аудиозапись беседы с работниками больницы, так же свидетельствует о желании и намерении больницы заключить такой договор, и наоборот, скорее свидетельствует о том, что сам заявитель этот договор заключать не хочет.», - **трэба дадаць з згубленага**: «Представленная аудиозапись беседы с работниками больницы, так же свидетельствует о желании и намерении больницы заключить такой договор, и наоборот, скорее свидетельствует о том, что сам заявитель этот договор заключать не хочет, не собирается и все условия предлагаемые отвергает, подвергает критике.»
- 2.39 **Стар. 24, перадапошні сказ 1-га абзацу**, - пасля словаў «Исполкому этот размер не важен.», - **неабходна дадаць згубленае**: «Для исполкома — он может быть и 1000.»

#### ПЯРЭЧАНЬНІ Ў СПРЭЧКАХ

- 2.40 **Стар. 24, напрыканцы 2-га абзаца ў спрэчках**, - пасля словаў «...якое нават супярэчыць устанавленным у Жодзінскім судзе фактам», - **неабходна дадаць згубленае**: «У ім адзначаецца асноўным матывам тое, што заяўнік навогул не зьвяртаўся па дамовы да арганізацыяў.»
- 2.41 **Стар. 24, напрыканцы 3-га абзаца ў спрэчках**, - пасля словаў «...так сама ўзята асноўным, хаця яна ў судзе першай інстанцыі не дебаціравалась.» і, карэктуючы саму гэту фразу, - **неабходна дадаць згубленае**: «...узятая асноўнай, хаця яна ў судзе першай інстанцыі не «дебатировалась». І адкуль гэта ўзялася — незразумела. Сама адсутнасць заяўніка ў працэсе на касацыі й не магчымасьць яго патлумачыць і зьвярнуць увагу на абставіны справы прывяла да такіх памылак. І гэтыя памылкі канкрэтна можна даказаць у вышэйшай нагляднай інстанцыі ды адмяніць такое рашэньне.»
- 2.42 **Стар. 24, напрыканцы апошняга сказу ў спрэчках**, - пасля словаў «...таму што гэта камерцыйныя дамовы і яны не могуць быць ...», - **неабходна дадаць згубленае**: «... ні умоўнымі (коштам напрыклад 1000), ні такімі якімі мы іх бачым — на агульных умовах, калі мы прапануем эфектыўны спосаб дзеяння, а нам навязваюць неэфектыўны й стратны для нас. І падман у тым, што заключыць такія дамовы, дзе фігуравала б 1000, магчыма з нашымі дзяржаўнымі суб'ектамі.»

26.02.2015



Аляксей Лапіцкі

Святлана Лапіцкая